# CRONOTERMOSTATO DIGITALE DISPLAY LUMINOSO E NAVIGAZIONE A MENU Installazione da parete



Alimentazione a 230V~ Settimanale, Inverno / Estate 3 livelli di temperatura + antigelo Ingresso per contatto remoto



PE - DECRNN062 11/15

# INDICE

PRESENTAZIONE DELL'APPARECCHIOAVVERTENZEAVVERTENZEATT TECNICIATT TECNICIA I MPOSTAZIONI DI FABBRICAA I LEGENDA TASTI CON FUNZIONE MULTICOLORA I LEGENDA DISPLAY	pag. pag. pag. pag. pag. pag.	3 4 5 6 7 8
5 - INSTALLAZIONE         5.1 - Dimensioni di ingombro         5.2 - Esempi d'installazione         5.3 - Fissaggio della base a parete	<b>pag.</b> pag. pag. pag.	<b>9</b> 9 9 9
5.4 - Collegamenti elettrici     5.5 - Fissaggio o rimozione del cronotermostato     dalla base a parete	pag. pag.	10 12
6 - ACCENSIONE DEL CRONOTERMOSTATO (1° accensione) 7 - ATTIVAZIONE IMMEDIATA DELLE FUNZIONI D'USO PIÙ UTILIZZATE 8 - STRUTTURA DEI MENU PRINCIPALI (uso e configurazione)_ 9 - ACCESSO AI MENU	pag. pag. pag. pag.	13 14 15 16
10 - MENU PER L'UTENTE 10.1 - Menu «SET TEMP» modifica delle temperature	pag.	17
d) SE1 Impostate  10.2 - Menu «MODI USO» del cronotermostato  10.2.1 - Funzionamento manuale temporaneo  10.2.1.A - Funzionamento manuale permanente  10.2.1.B - Funzionamento manuale permanente  10.2.1.C - Disattivazione del funzionamento manuale permanente	pag. pag. pag. pag. pag. pag.	17 18 18 18 19 20
10.2.2 - Sospensione del programma in corso per pulizie domestiche	pag. pag. <b>pag</b> .	20 21 24
modifica, copia dei profili orari programmati)	∍, pag.	25

10.4.1 - Elenco programmi preimpostati         10.4.2 - Scelta del programma         10.4.3 - Visualizzazione impostazioni del programma scelto         10.4.4 - Modifica del programma         10.4.5 - Copia del giorno modificato         10.5 - Menu PASSWORD UT (utente)         10.5.1 - Inserimento della password utente         10.5.2 - Modifica o annullamento della password	pag. pag. pag. pag. pag. pag. pag. pag.	25 26 27 28 29 29
11 - MENII PER I A CONFIGURAZIONE (installatore)	nag	30
11.1 - Accesso al menù configurazione	pag	. 30
11.2 - Modifica della lingua impostata	pag	. 30
11.3 - Impostazione modalità INVERNO o ESTATE	pag	. 30
11.4 - INSERIMENTO/MODIFICA: anno - mese - giorno ora - minuti (attual	i)	
e cambio automatico ora legale / solare	pag	. 31
11.5 - Tipo di modalità di regolazione della temperatura	pag	. 32
11.5.1 - Selezione della modalità di regolazione della temperatura		
(differenziale on/off o proporzionale)	pag.	32
11.5.2 - Impostazione dell'isteresi per il differenziale termico ON-OFF_	pag.	33
11.5.3 - Impostazione durata del periodo per il Proporzionale modulante	e pag.	33
11.6 - Modifica dell'unità di misura per la lettura della temperatura_	.pag.	. 33
11.7 - Correzione lettura della temperatura ambiente	pag.	. 34
11.8 - Blocco set temperatura max e min (modalità inverno ed estate)_	. pag.	. 34
11.9 - Collegamento a contatto esterno per accensione/spegnimente	C	
da remoto del cronotermostato	. pag.	36
11.9.1 - Attivazione/disattivazione con Programmatore telefonico	.pag.	36
11.9.2 - Obbligo NA - per contatto normalmente aperto	. pag.	38
11.9.3 - Obbligo NC - per contatto normalmente chiuso	.pag.	38
11.10 - Ciclo anticalcare	pag.	39
11.11 - Regolazione contrasto del display	.pag.	39
11.12 - Retroilluminazione display e tasti	.pag.	39
11.13 - Inserimento e gestione delle password	.pag.	40
11.14 - Restore (RESET)	.pag.	41
11.15 - Informazioni software di sistema	pag.	41

2

# PRESENTAZIONE

#### Gentile Cliente, La ringraziamo per aver scelto un nostro prodotto.

Il cronotermostato settimanale, adatto a tutti gli impianti di riscaldamento e/o raffrescamento, è dotato di un chiaro display retroilluminato per tenere sotto controllo tutte le sue funzioni in tempo reale.

Il cronotermostato è preprogrammato in fabbrica, quindi, subito dopo il collegamento elettrico, <u>l'impostazione di data, ora attuali e</u> <u>conferma del cambio ora solare/legale automatico</u> (EURO = Italia e zona Europa centrale UTC + 1) è pronto per l'utilizzo immediato, visualizzando data e ora attuali e con profilo termico/orario standard nella modalità Inverno (riscaldamento).

La facilità di utilizzo tramite navigazione a menù è la caratteristica fondamentale, infatti, nonostante la completezza delle sue funzioni, è facilissimo da usare. Nella sua memoria permanente sono già impostati 2 programmi invernali e 2 estivi con 3 livelli di temperatura + antigelo studiati per offrire il massimo del comfort, ma bastano pochi secondi per modificarli e scegliere le temperature desiderate lungo tutto l'arco della giornata (anche ogni 30 minuti!) e per tutti i giorni della settimana.

Il cronotermostato, di fabbrica, regola la temperatura in modo Differenziale ON/OFF e l'isteresi è impostabile da 0,2°C a 1,2°C per adattarsi all'inerzia termica del Vostro specifico impianto; in alternativa è possibile selezionare il funzionamento in modo Proporzionale modulante con cicli di durata impostabili (da 7a 20 minuti): questo sistema permette di mantenere più stabile la temperatura desiderata, aumentando la sensazione di comfort per l'utente ed è particolarmente adatto per gli impianti con alta inerzia termica come, ad esempio, per i pannelli radianti sottopavimento.

La scala di temperatura impostata è in gradi Centigradi (Celsius) con la possibilità di calibrare la misurazione della temperatura ambiente impostando un valore di correzione (da -3 a +3 °C); passando ai gradi Fahrenheit tutte le visualizzazioni di temperatura vengono aggiornate secondo la nuova scala.

Particolare attenzione è stata riservata al risparmio energetico: la forzatura manuale temporanea o permanente con SET di temperatura autonomo dal programma settimanale in corso, il programma Ferie, la sospensione per pulizie domestiche, il blocco opzionale delle temperature di Set impostate (MAX/MIN), il valore della temperatura antigelo regolabile, il comando tramite un contatto esterno (es. programmatore telefonico in opzione), consentono di evitare sprechi di energia con conseguente risparmio economico: vedere la descrizione di queste ed altre funzioni nelle pagine successive.

#### TASTI CON RETROILLUMINAZIONE MULTICOLOR

In base alla colorazione di illuminazione dei tasti, il cronotermostato segnala come da regola sotto riportata, il Set di temperatura impostato e in quel momento operativo.

#### in modalità Inverno

Impostazione del Set inferiore ai 18,1°C = tasti accesi di color verde Impostazione del Set da 18,1 a 21 °C = tasti accesi di color blu Impostazione del Set superiore ai 21,1 °C = tasti accesi di color rosso

#### in modalità Estate

Impostazione del Set superiore ai 26°C = tasti accesi di color verde Impostazione del Set da 26 a 23°C = tasti accesi di color blu Impostazione del Set inferiore ai 23°C = tasti accesi di color rosso

# AVVERTENZE!

- Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto, in quanto fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'installazione e l'uso. Conservare con cura il manuale per successive consultazioni.
- L'installazione ed il collegamento elettrico del cronotermostato devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alle norme e leggi vigenti.
- Il cronotermostato non andrà utilizzato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte, o
  mancanza di esperienza e conoscenza delle istruzioni, a meno che vengano supervisionati o abbiano ricevuto le dovute
  istruzioni che riguardano l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini
  andranno supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se appare sul display il valore della temperatura ambiente -5 °C o +37.7 °C (+23°F o + 99,9 °F) in modo lampeggiante, significa che la temperatura rilevata è oltre i limiti di scala.
- IMPORTANTE: il cronotermostato garantisce in caso di mancanza di rete (230V~) il mantenimento in memoria di tutti i dati inseriti per un minimo di 48 ore consecutive, trascorso tale tempo tutte le impostazioni vengono salvate in una memoria permanente ad eccezione della lingua, data e ora attuali che andranno reimpostate, in caso contrario il cronotermostato non sarà operativo.
- Se il display visualizza "Err" lampeggiante indica sonda guasta: ogni attività di termoregolazione viene sospesa.
- Installato il cronotermostato, in caso di assenza di alimentazione di rete il display si spegne salvando tutte le impostazioni
  effettuate, al ripristino dell'alimentazione di rete il display si accende e il dispositivo ritorna al normale funzionamento.
- In caso di necessità pulire con delicatezza il cronotermostato e il display utilizzando un panno morbido e asciutto.
- Il costruttore si riserva la facoltà di introdurre tutte le modifiche tecniche e costruttive che riterrà necessarie senza obbligo di preavviso.

# X

#### SMALTIMENTO DI VECCHI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI

Questo simbolo sul prodotto o sul suo imballo indica che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Al contrario, dovrà essere portato ad un punto di raccolta determinato per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici, come ad esempio:

- punti vendita, nel caso si acquisti un prodotto nuovo simile a quello da smaltire;

- punti di raccolta locali (centri di raccolta rifiuti, centri locali di riciclaggio, ecc...).

AssicurandoVi che il prodotto sia smaltito correttamente, aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute, che potrebbero essere causate da un inadeguato smaltimento di questo prodotto. Il riciclaggio dei materiali aiuterà a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate riguardo il riciclaggio di questo prodotto, contattate per cortesia il Vs. ufficio locale, il Vs. servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio dove avete acquistato questo prodotto.

1 - DATI TECNICI	
Alimentazione:	230V~ 50-60 Hz
Retroilluminazione del display e dei tasti	temporizzata 6 sec. / sempre accesa / sempre spenta
Tipo di azione, disconnessione ed apparecchio:	1 / B / U / Elettronico
Tipo di uscita:	a relè con contatto in scambio COM / NA / NC, libero da potenziale - max 5(3)A/250 V $\sim$
Mantenimento delle impostazioni in caso di black-out	48 ore
Software:	classe A
Tensione impulsiva nominale:	4 kV
Sezione dei fili ai morsetti:	1,5 mm <sup>2</sup> ÷ 2,5 mm <sup>2</sup>
Ingresso contatto per accensione da remoto:	per contatto libero da potenziale, isolamento minimo 250V $\sim$
Tipo di isolamento:	classe II 💷
Grado di protezione:	IP 30
Grado inquinamento:	normale
Numero livelli di Temperatura:	n° 3 « comfort», «attività» (pre-comfort), «economy» + antigelo
Scala di visualizzazione temperatura ambiente:	- 5.0 °C ÷ +37.7 °C (+ 23 °F ÷ +99.9 °F)
Segnalazione relè ON:	🖕 + ON (inverno) o 🕸 + ON (estate) lampeggianti
Risoluzione indicatore temperatura ambiente:	0.1 °C (0.1 °F)
Campo di regolazione Set di temperatura (t1/t2/t3):	$+5 \degree C \div +37.7 \degree C (+41.0\degree F \div +99.9\degree F)$ limitabile
Impostazione Set di temperatura:	a step di 0.1 °C / 0.1 °F
Correzione temperatura (Offset):	regolabile da -3.0 °C (5.4°F) a +3.0 °C (5.4°F) default 0.0 °C/0,0 °F
Temperatura antigelo (t ً):	regolabile + 5 °C $\div$ <t3 (41,0="" <math="" °f="">\div <t3) (42.8="" 6="" default="" td="" °c="" °f)<=""></t3)></t3>
Modalità di regolazione della temperatura:	
<ul> <li>DIFFERENZIALE ON/OFF (default)</li> </ul>	regolabile da 0.2 °C a 1.2 °C (da $0,3$ °F a 2.1 °F) default 0,3 °C (0,4°F)
- PROPORZIONALE MODULANTE	cicli di durata impostabili da 7a 20 minuti (default 10 minuti)
Gradiente termico:	max 1°K / 15 min
Tolleranza sulla lettura di temperatura:	$\pm$ 0,5°C ( $\pm$ 0,9°F)
Limiti della temperatura di funzionamento:	0 °C ÷ +45 °C
Limiti della temperatura di stoccaggio:	-10 °C ÷ +60 °C
Normative di riferimento per marcatura CE:	LVD - EMC EN60730-2-7 EN60730-2-9

# 2 - IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

I dati inseriti nel cronotermostato denominati «IMPOSTAZIONI DI FABBRICA» si riferiscono ad un funzionamento definito «Standard». Nei capitoli seguenti verranno descritte tutte le funzioni personalizzabili, al fine di soddisfare ogni esigenza di comfort ambientale.

PARAMETRO	DEFAULT	Restore «reset»
Lingua	IT (Italiano)	Da confermare
Anno/mese/giorno/ora-minuti	Da impostare	Da confermare
Ora legale / solare	Euro (UTC+1)	Ultimo valore
Stagione attiva	Inverno	Default
Unità di misura temperatura	°C (celsius)	Ultimo valore
Set t1 Inverno	20.0°C	Default
Set t2 Inverno	18.0°C	Default
Set t3 Inverno	15.0°C	Default
Set t* antigelo	6.0°C	Default
Set t1 Estate	24.0°C	Default
Set t2 Estate	27.0°C	Default
Set t3 Estate	33.0°C	Default
Blocchi temp. Inverno	Disattivato	Default
Blocchi temp. Estate	Disattivato	Default
Profilo orario settimanale 💧	P01	Default
Profilo orario settimanale 🏾 🏶	P03 (non attivo)	Default
Modo di regolazione temp.	DIFF. ON/OFF	Default
Isteresi differenziale	0.3°C	Default
Proporzionale modulante	Prop (non attivo)	Default
Periodo modulante	10 min. (non attivo)	Default
Correzione temp. ambiente 📥	0,0 °C	Default
Correzione temp. ambiente 🏶	0,0 °C	Default
Ciclo di protezione anticalcare	Disattivato	Ultimo valore
Contrasto display	Livello 6	Default
Retroilluminazione display e tasti	Temporizzata 6 sec.	Default

#### TABELLA IMPOSTAZIONI DI FABBRICA (default)

PARAMETRO	DEFAULT	Restore «reset»
Ingresso esterno	(non attivo)	Ultimo valore
Password utente	nessuna	Default
Password installatore	nessuna	Default
Codice di ripristino password	0927	Default

### RESTORE «RESET installatore»

#### Ripristino di molte impostazioni di fabbrica (default)

Il RESTORE riporta il cronotermostato alle impostazioni di fabbrica ad eccezione di alcune voci come riportato in tabella. Per eseguire l'operazione seguire le indicazioni al paragrafo 11.14.

#### RESTART

#### Non annulla le impostazioni inserite

Nel caso in cui il cronotermostato presentasse mal funzionamenti, visualizzazioni errate o altre situazioni non corrette, effettuare un «*Reset utente*». Premere contemporaneamente per 4 sec. i tasti Menu e 🐔 . Il cronotermostato riprende il normale funzionamento.





Premere contemporaneamente per 4 sec.

# **3 - LEGENDA TASTI CON FUNZIONE MULTICOLOR**

#### Display e tasti retroilluminati

Alla pressione di un qualsiasi tasto la retroilluminazione si attiva visualizzando le scritte di scelta e navigazione, entro 6 sec. premere il tasto desiderato per variare le impostazioni (ad ogni tocco su un tasto viene riattivato un time-out di 6 sec).

Nota: con l'impostazione di retroilluminatore sempre acceso (par. 11.12) anche le scritte di scelta e navigazione saranno sempre visibili.

#### IL COLORE DEI TASTI varia in funzione Set di temperatura impostato e in quel momento operativo, come da regola sotto riportata.

#### in modalità Inverno:

Impostazione Set inferiore ai 18.1°C = tasti accesi di color verde Impostazione Set da 18.1 a 21 °C = tasti accesi di color blu Impostazione Set superiore ai 21.1 °C = tasti accesi di color rosso

#### in modalità Estate:

Impostazione Set superiore ai 26°C = tasti accesi di color verde Impostazione Set da 26 a 23°C = tasti accesi di color blu Impostazione Set inferiore ai 23°C = tasti accesi di color rosso

Nota: per disattivare la retroilluminazione vedere paragrafo 11.12.



Tasto multifunzione: Set. T. Menu, back, a seconda della funzione o menu attivo varia il suo utilizzo: Menu = accesso ai menu, back = ritorno alla voce precedente, Set. T = modifica di un profilo orario (programma)

Tasto A navigazione fra i menu: permette di aumentare il valore di una impostazione (all'interno di alcune funzioni il tasto diventa 4: permette di impostare o scorrere le informazioni a sinistra)

Tasto 

navigazione fra i menu: permette di diminuire il valore di una impostazione (all'interno di alcune funzioni il tasto diventa ): permette di impostare o scorrere le informazioni a destra) Premere il tasto a freccia ad impulsi per incremento/decremento singolo, mantenere premuto per incremento/decremento veloce.

В

C

### D Tasto multifunzione <sup>⊕</sup><sup>\*</sup>▲OK

- cronotermostato in OFF (termoregolazione disattivata)
- 🐔 sospensione del programma in corso per pulizie domestiche
- OK pressione breve: accesso al menu scelto / conferma funzione o valore impostato (all'interno dei menu) pressione prolungata (4 sec.): salva programma orario/termico modificato (menu PROGRAM)

Nota: ulteriori particolari funzioni dei tasti sono descritte negli specifici paragrafi di utilizzo.

### 4 - LEGENDA DISPLAY





1	Attivazione del cronotermostato da comando remoto
2	Visualizzazione temperatura di set impostata
3	Forzatura manuale temporanea o permanente
4	Set di temperatura al momento attivo a seconda del programma in corso: t1 Comfort o t2 Attività (precomfort) o t3 Economy (risparmio) o t
5	Giorni della settimana (visibili nel menu PROGRAM)
6	Giorno, ora e minuti attuali
7	Modalità raffrescamento ( 🗱 Estate) attiva
	Segnalazione utenza in funzione = ON e 🌢 lampeggianti (es. caldaia accesa)
0	Segnalazione utenza in funzione = 🗱 e ON lampeggianti (es. condizionatore acceso)
9	Modalità riscaldamento (📥 Inverno) attiva
10	Temperatura ambiente rilevata

**Nota:** ulteriori visualizzazione del display sono descritte negli specifici paragrafi di utilizzo.

#### 5.1 - DIMENSIONI DI INGOMBRO



#### 5.2 - ESEMPIO DI INSTALLAZIONE



Installare preferibilmente il cronotermostato a quota 1,50  $\div$  1,60 m dal pavimento; lontano da sorgenti di calore, prese d'aria, porte o finestre e da quanto possa influenzarne il funzionamento.

#### 5.3 - FISSAGGIO DELLA BASE A PARETE

- Disattivare la tensione di rete 230V~
- Fissare con le viti in dotazione la base del cronotermostato: a parete, alla scatola da incasso tonda o rettangolare utilizzando le opportune coppie di fori A.



- A fori di fissaggio della base: a muro, scatola incasso tonda o rettangolare
- B passaggio fili da tubo corrugato, scatola incasso tonda o rettangolare
- C dentini di aggancio del cronotermostato
- D cava di fissaggio del cronotermostato
- E viti per fissaggio della base a parete alla scatola incasso rettangolare



### 5.4 - COLLEGAMENTI ELETTRICI

Importante: l'installazione ed il collegamento elettrico dei dispositivi ed apparecchiature devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alle norme e leggi vigenti. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per quanto concerne l'impiego di prodotti che debbano seguire particolari norme di ambiente e/o installazione.

#### 🖉 Disattivare la tensione di rete 230V~

#### Morsetti alimentazione 230V~

 collegare l'alimentazione di rete ai morsetti: n° 4 - LINEA n° 5 - NEUTRO

#### Morsetti Relè

• collegare il dispositivo da comandare ai morsetti:

- 1 comune (C)
- 2 contatto normalmente chiuso (NC)
- 3 contatto normalmente aperto (NA)

#### Morsetti AUX (contatto remoto)

 ai morsetti 8 e 9 è possibile collegare un programmatore telefonico (o interruttore) per l'attivazione del cronotermostato a distanza (vedere paragrafo 11.9 per impostazione contatto esterno)

ATTENZIONE! collegare solamente interruttori e contatti con isolamento idoneo a lavorare alla tensione di rete 230Vac.



#### Esempi di collegamenti elettrici a dispositivi da comandare



N.B.: con forti carichi induttivi (pompe ed elettrovalvole) si consiglia di collegare un filtro RC in parallelo al carico.

Dopo aver ultimato i collegamenti elettrici, fissare il corpo del cronotermostato alla base a parete, come indicato al paragrafo successivo.

### 5.5 - FISSAGGIO O RIMOZIONE DEL CRONOTERMOSTATO DALLA BASE A PARETE

Dopo aver eseguito i collegamenti elettrici:

- Applicare il coperchietto coprimorsetti alla base fissandolo nel gancio E.
- Per rimuovere il coperchietto utilizzare un piccolo cacciavite facendo leva sul gancio E.



2°

Agganciare il cronotermostato sulla base a parete nei dentini **C**. Quindi ruotare il corpo del cronotermostato verso il basso fino al proprio fissaggio nella cava **D** (il CLICK indica il corretto fissaggio).



# Rimozione del cronotermostato dalla base a parete



Sganciare il cronotermostato dalla base a parete premendo con un cacciavite nell'apposita cava **D** presente nella parte inferiore del dispositivo, quindi estrarlo.

# 6 - ACCENSIONE DEL CRONOTERMOSTATO

Al primo inserimento della tensione di rete, il cronotermostato esegue un lamp-test accendendo tutti i segmenti del display visualizzando. per qualche secondo la versione del software installato. Terminata questa fase, il cronotermostato richiede la scelta della lingua da utilizzare.



Il digit lampeggiante indica l'ora attuale corrispondente al livello e al set di temperatura impostato.

Per la regolazione della temperatura di Set (livello) desiderata vedere paragrafo 10.1.

Importante: se si desidera cambiare il modo di funzionamento da Inverno 🌰 (riscaldamento) a Estate 🔆 (raffrescamento) vedere paragrafo 11.3. il programma P01 può essere modificato o sostituito con un altro programma in base alle proprie esigenze, vedere paragrafo 10.4. 13

# 7 - ATTIVAZIONE IMMEDIATA DELLE FUNZIONI D'USO PIÙ UTILIZZATE

**Dal normale funzionamento del cronotermostato** in stand-by, premendo un tasto, si attiva la retroilluminazione (se non esclusa - par. 11.12) e appaiono le scritte di scelta e navigazione, entro 6 sec., alla seconda pressione del tasto desiderato si ottiene una variazione.

Nota: con l'impostazione di retroilluminatore sempre acceso (par. 11.12) anche le scritte dei tasti di scelta e navigazione saranno sempre visibili.

In questo stato del cronotermostato, sarà possibile attivare velocemente alcune funzioni D'USO (normalmente le più utilizzate) senza dover obbligatoriamente accedere ai menù specifici:



Funzionamento manuale temporaneo (vedere descrizione completa al par.10.2.1.A)

Premendo il tasto  $\triangle$  o  $\checkmark$  si attiva la forzatura manuale temporanea (sospensione del programmà in corso): appaiono lampeggianti il simbolo  $\Im$  e il Set di temperatura in corso. Premendo i tasti  $\triangle$   $\checkmark$  è possibile impostare **il Set di temperatura autonomo desiderato**; dopo 4 sec. o con la pressione del tasto **OK** il display visualizza **h 01** (default), i tasti diventano  $\blacklozenge$ ; è possibile impostare quante ore deve durare il periodo di funzionamento manuale temporaneo: da 1h a un massimo di ore che vanno dall'ora di attivazione della forzatura fino alla mezzanotte (i digit corrispondenti alle ore impostate lampeggiano).

Al termine del numero di ore impostate, il cronotermostato riprenderà il funzionamento normale da programma in funzione prima dell'inserimento della forzatura di funzionamento manuale temporaneo.

Sarà comunque possibile uscire anticipatamente dal funzionamento manuale temporaneo premendo il tasto back.

Nota: nella condizione sopra con visualizzati i tasti , premendo OK per 4 sec. si attiva direttamente il funzionamento di forzatura «Manuale permanente» (vedere descrizione completa al paragrafo 10.2.1.B).

Per uscire dalla forzatura «Manuale permanente» premere il tasto **OK** oppure vedere procedura da menu al paragrafo 10.2.1.C.

Sospensione programma per Pulizie domestiche (vedere descrizione completa al par. 10.2.2.)

Premendo il tasto \*\* si avrà lo spegnimento dell'utenza allacciata per un periodo max di 3 ore durante le quali il cronotermostato si metterà in modalità antigelo (t 😵).

Trascorse le 3 ore il cronotermostato riprenderà il programma interrotto.

Per riattivare il programma interrotto prima del termine delle 3 ore, premere «back»: la scritta «PULIZIE» scompare.

Nota: nella condizione sopra «PULIZIE», premendo il tasto () per 4 sec. si pone il cronotermostato in OFF con il conseguente «Spegnimento dell'impianto» (vedere descrizione completa al paragrafo 10.3).

Per uscire dalla condizione di cronotermostato OFF premere brevemente il tasto  $\oplus$  .

14

# 8 - STRUTTURA DEI MENU PRINCIPALI (uso e configurazione)

### Struttura dei Menù disponibili:

### **1 SET TEMP**

(modifica dei Set di temperatura impostati)

#### per la modalità inverno 🌰 :

- t1 (comfort)
- t2 (pre-comfort)
- **t3** (economy)

#### per la modalità estate lpha :

- t1 (comfort)
- t2 (pre-comfort)
- t3 (economy)

# 2 MODI USO

- MANUALE (forzatura temporanea o permanente)
- PULIZIE (sospensione del programma in corso per pulizie domestiche)
- FERIE (sospensione del programma in corso per un periodo di vacanza)
- OFF (spegnimento/accensione del cronotermostato)

# **3** PROGRAM

(visualizzazione, modifica, copia dei profili orari programmati)

- P01 programma settimanale invernale 📥
- P02 programma settimanale invernale 실
- $\mathbf{P03}$  programma settimanale estivo  $\circledast$
- P04 programma settimanale estivo 🗱

# **④ PASSWORD UT**

- PASSWORD UT (impostazione password utente)

### **5** CONFIG

(menu installatore o utente esperto)

- LANGUAGE (selezione della lingua dei menù)
- STAGIONE (modalità Inverno o Estate)
- TIME (impostazione data, ora, minuti attuali e cambio ora legale/solare)
- REGOLA (selezione della modalità di controllo della temperatura)
- UNITÀ (selezione dell'unità di misura della temperatura °C/°F)
- OFFSET (correzione della temperatura ambiente rilevata)
- BLOCCHI (consente di limitare il valore dei set di temperatura)
- INGRESSO (impostazione di un contatto esterno per attivazione / disattivazione del cronotermostato a distanza)
- POMPA ON (disattivazione / attivazione della funzione anticalcare)
- RISALTO (consente di modificare il valore di contrasto del display)
- RETROLED (consente di attivare/disattivare la retroilluminazione fissa del display e tasti oppure impostarla in modo temporizzata)
- PASSWORD (consente di inibire l'utilizzo di funzioni utente e/o installatore del cronotermostato)
- RESTORE (operazione di RESET)
- INFO SW (informazioni in merito alla versione del firmware installato)



# 9 - ACCESSO AI MENU

Dalla condizione di normale funzionamento del cronotermostato premendo il tasto Menu si accede al primo menu disponibile.

Dopure, se è stato inserito precedentemente un codice di accesso segreto utente e/o installatore, seguire i passaggi sotto riportati per accedere ai menu utente o installatore.



oĸ

Lutilizzo dei tasti  $\mathbf{A}$   $\mathbf{V}$  consente di scorrere tra i menu: premendo  $\mathbf{OK}$  si entra nel menu sceito, premendo **back** si ritorna alla voce precedente. All'interno dei menu le impostazioni devono essere confermate premendo il tasto  $\mathbf{OK}$  ove richiesto, in caso contrario, trascorsi 3 minuti, il cronotermostato torna al normale funzionamento in stand-by e le modifiche non saranno conservate. 16

#### **10.1 - Menu «SET TEMP» modifica delle temperature di SET impostate** Nel caso le temperature di Set orefissate in fabbrica:

📥 per inverno	🗱 per estate	
Caldaia in funzione con temperatura ambiente inferiore a:	Condizionatore in funzione con temperatura ambiente superiore a:	
t1 = 20,0 °C (68.0 °F)	t1 = 24,0 °C (75.2 °F)	
t2 = 18,0 °C (64.4 °F)	t2 = 27,0 °C (80.6 °F)	
t3 = 15,0 °C (59,0 °F)	t3 = 33,0 °C (91.4 °F)	
t∗ = 6,0 °C antigelo		

non soddisfino le Vostre necessità, si potranno modificare a piacimento, da +5 °C a +37,7°C (+41,0°F  $\div$  99,9°F).

- 1- Attraverso il percorso tasto Menu -> Visualizzare il menu SET TEMP SET e confermare con OK.
- 2- Scorrere con i tasti ▲ ▼ (in modo sequenziale) fino a visualizzare il SET del livello di temperatura (inverno o estate) da modificare e confermare con **OK**.
- 3- Impostare con i tasti ▲ ▼il nuovo set di temperatura e confermare con OK.
- 4- Scegliere con i tasti v un altro livello di temperatura da modificare oppure premere 2 volte il tasto back per uscire dal menù e ritornare al normale funzionamento del cronotermostato.



In presenza di blocchi per la temperatura max e min. (vedere paragrafo 11.8) non si potrà impostare un **Set** t superiore o inferiore ai blocchi inseriti. Il display segnalerà l'impossibilità ad eseguire il comando visualizzando la scritta  $\mathbf{JL} \square \square \square \square$ .



#### Attenzione!

Il cronotermostato consente valori di temperatura che soddisfino le seguenti condizioni: Inverno: t1 maggiore o uguale a t2 maggiore o uguale a t3 maggiore o uguale t Estate: t3 maggiore o uguale a t2 maggiore o uguale a t1

### 10.2 - Menu «MODI USO» del cronotermostato

- 1- Visualizzare il menu principale *MODI USO SEt* e confermare con **OK**.
- MANUALE SEt (forzatura temporanea o permanente)
- PULIZIE SEt (sospensione programma in uso per pulizie)
- FERIE SEt (sospensione programma in uso per periodo di ferie)
- OFF SEt (spegnimento/accensione del cronotermostato)
- 3- Confermare la voce scelta premendo OK.





### **10.2.1 - FUNZIONAMENTO MANUALE**

Sono possibili 2 modi di funzionamento manuale **temporaneo** o **permanente** con la sospensione del programma in corso. Entrambe le forzature dispongono di una loro temperatura di set modificabile e **completamente autonoma** dal programma in corso.

### 10.2.1.A - Funzionamento manuale temporaneo

- Attraverso il percorso tasto Menu -> MODI USO SEt -> MANUALE SEt, selezionare la voce MANUALE TEMP e confermare con OK: il simbolo <sup>(N)</sup>, e il Set di temperatura autonomo lampeggiano.
- 3- II display visualizza h 01 (default) e i tasti 4 🕨.





18

- 4- Con i tasti ◆ è possibile inserire il numero di ore di funzionamento manuale temporaneo: da 1h a un massimo di ore che vanno dall'ora di attivazione della forzatura fino alla mezzanotte del giorno corrente (i digit corrispondenti alle ore impostate lampeggiano).
- 5- Attendere 4 sec. o confermare premendo OK.

**Nota:** la durata di sospensione temporanea del programma in corso, limitata ad una sola ora (h 01), inizierà all'ora e minuti correnti dall'attivazione, fino all'inizio dell'ora successiva.

Al termine del numero di ore impostate, il cronotermostato riprenderà il funzionamento normale da programma con i relativi set di temperatura in uso prima dell'inserimento della forzatura di manuale temporaneo.

Per uscire anticipatamente dal funzionamento manuale temporaneo premere back.

#### 10.2.1.B - Funzionamento manuale permanente

- 1- Attraverso il percorso tasto Menu -> MODI USO SEt -> MANUALE SEt selezionare la voce MANUALE PERM, quindi premere il tasto OK: appare il simbolo ♥\ fisso e il livello di temperatura è applicato a tutte le ore del giorno.

# Il funzionamento manuale permanente resta attivo a <u>tempo indeterminato</u>.

Per disattivare il funzionamento in manuale permanente premere il tasto **OK**, oppure se si sta operando nei menu, seguire la procedura al paragrafo successivo.



Con la funzione di manuale temporaneo attivata sarà possibile modificare il set di temperatura autonomo in un secondo momento premendo i tasti ▲▼, o la sua durata premendo **OK** e successivamente ◀ ▶.



#### 10.2.1.C - Disattivazione del funzionamento manuale permanente

Per ritornare al funzionamento automatico da programma, attraverso il percorso: tasto **Menu** -> *MODI USO SEt* -> visualizzata la voce *MANUALE OFF*, confermare premendo **OK**.

Sul display apparirà la scala termica e i relativi Set del giorno in corso, secondo il programma in funzione prima dell'inserimento del funzionamento in manuale permanente.



### 10.2.2 - SOSPENSIONE DEL PROGRAMMA IN CORSO PER PULIZIE DOMESTICHE

- Dal normale funzionamento del cronotermostato, attraverso il percorso tasto Menu -> MODI USO SEt ->, visualizzata la voce PULIZIE SEt confermare premendo il tasto OK.
- 2- Si avrà lo spegnimento dell'utenza allacciata per un periodo di max 3 ore dall'orario corrente durante le quali il cronotermostato si metterà in modalità antigelo (t ↔).

L'inserimento di tale funzione è visualizzato dall'alternanza sul display della scritta «**PULIZIE**» con giorno e ora correnti. Trascorse le 3 ore il cronotermostato riprende il programma interrotto.

Per riattivare il programma interrotto prima del termine delle 3 ore, premere back oppure  $\Phi\colon$  la scritta «PULIZIE» scompare.

**Nota:** nel caso sia stata esclusa in modo permanente la temperatura antigelo o in funzionamento "Estate", l'utenza allacciata (es. caldaia o condizionatore) resterà disattivata per max 3 ore.



Con la funzione di PULIZIE attivata sarà possibile disattivare il cronotermostato «OFF» (vedere paragrafo10.3) mantenendo premuto 🕐 per 4 secondi.

#### 10.2.3 - PROGRAMMA FERIE (esempio: assenza per vacanze)

Questo programma è utile nel caso in cui ci si debba assentare per più giorni dalla propria abitazione (sospensione della termoregolazione); al termine del periodo impostato con il programma **FERIE**, sarà reinserito il Vostro abituale programma in uso (invernale o estivo), affinché al Vostro ritorno possiate ritrovare nell'abitazione la temperatura desiderata.

Tutte le impostazioni richieste dal programma FERIE devono essere confermate premendo il tasto OK, in caso contrario, trascorsi 3 minuti, il cronotermostato torna al normale funzionamento e le modifiche non saranno conservate.



#### Impostazione fine ferie «IN» (rientro nell'abitazione)

Sul display si visualizza la pagina **IN** in cui inserire quando dovrà terminare il conteggio a ritroso del programma e ripartire il funzionamento normale di termoregolazione del cronotermostato (secondo il programma di provenienza).

7- Sul display appare (lampeggiante) il mese precedentemente impostato nella funzione OUT, con i tasti impostare il mese in cui si intende terminare il conteggio (rientro nell'abitazione); confermare premendo il tasto OK.

quello impostato nella funzione OUT.

Non è possibile selezionare un mese precedente a



<u> IAY</u>

È possibile **avanzare** al massimo 12 mesi rispetto al mese impostato nella funzione **OUT**.

- 8- Sul display appare (lampeggiante) il giorno precedentemente impostato nella funzione OUT: con i tasti impostare il giorno in cui si intende terminare il conteggio (rientro nell'abitazione).
   In base al mese e al giorno impostato si aggiornerà automaticamente il giorno della settimana. Confermare premendo il tasto OK.
- 9- Sul display appare lampeggiante l'ora impostata in OUT

+ 1h arrotondata con l'azzeramento dei minuti (se è stata impostata in OUT la data corrente) o l'ora 0:00 (se è stata impostata in OUT o IN un'altra data).

Con i tasti **T**, impostare l'ora in cui si intende disattivare il programma FERIE (tornare nell'abitazione) e confermare premendo il tasto **OK**.

Il display ritorna in modalità stand-by.



(i) Impostabile: minimo 1 ora e massimo 8759 ore (corrispondenti a 365 giorni meno 1h).

Terminato l'inserimento dei dati, sul display possono apparire due differenti visualizzazioni (a seconda dei dati inseriti):

#### A) Data di OUT uguale a quella corrente



Il cronotermostato inizia il conto alla rovescia (es. in figura: 388 ore) sino all'esaurimento delle ore programmate; in modalità INVERNO farà attivare l'utenza allacciata solo nel caso in cui la temperatura ambiente dovesse scendere sotto il Set di temperatura antigelo impostato (default 6.0 °C). Terminato il conto alla rovescia il programma FERIE reinserirà il Vostro abituale programma.

#### B) Data di OUT successiva rispetto a quella corrente

Il cronotermostato torna al programma in funzione prima dell'inserimento dei dati nel programma FERIE, in attesa di avviare quest'ultimo programma. Ogni minuto sul display apparirà per due secondi la schermata del programma FERIE come promemoria del fatto che si trova in **tempo di attesa**.





Schermata di normale funzionamento

 Per annullare il programma FERIE con attivazione posticipata, attraverso il percorso tasto Menu -> MODI USO SEt -> selezionare la voce FERIE Set confermandola con il tasto OK; premere 3 volte back per uscire.

Trascorso il **tempo di attesa**, il cronotermostato inizia il conto alla rovescia (es. in figura: 388 ore), sino all'esaurimento delle ore programmate; in modalità INVERNO farà attivare l'utenza allacciata solo nel caso in cui la temperatura ambiente dovesse scendere sotto il Set di temperatura antigelo impostato (default 6.0 °C). Terminato il conto alla rovescia il programma FERIE reinserirà il Vostro abituale programma.

Nel caso sia stata esclusa in modo permanente la temperatura antigelo (paragrafo 10.1) o in funzionamento "ESTATE", il programma FERIE manterrà disattivata l'utenza allacciata (es. caldaia o condizionatore) per tutto il tempo programmato.

#### Quando il programma FERIE è in funzione:

- premendo il tasto **OK** si annulla il programma FERIE prima del termine delle ore programmate. il cronotermostato riprende il normale funzionamento reinserendo il Vostro abituale programma.



Visualizzazione per 2 secondi ogni minuto

### 10.3 - Menu OFF (esclusione del cronotermostato)

Questa impostazione ha il compito di bloccare le funzioni del cronotermostato quando il riscaldamento o il raffrescamento devono rimanere spenti.

- 1- Attraverso il percorso tasto Menu -> MODI USO SEt ->, selezionare la voce OFF SEt e confermare con il tasto OK per escludere il cronotermostato.
- 2- Sul display compare la scritta OFF, ad indicare che il cronotermostato è disattivato e tutte le funzioni sono inattive; rimangono in funzione solo la visualizzazione del giorno, l'ora corrente, la lettura della temperatura ambiente e (in modalità INVERNO) il simbolo di protezione antigelo t<sup>®</sup>.

In modalità INVERNO con disattivata la temperatura antigelo oppure in modalità Estate, non sarà visibile il simbolo t ↔.

3- Premere il tasto 🕕 per riattivare il cronotermostato e tornare al programma precedentemente impostato.





#### 10.4 - Menu PROGRAM (elenco programmi preimpostati, visualizzazione, modifica, copia dei profili orari programmati) 10.4.1 - ELENCO PROGRAMMI PREIMPOSTATI

Nel riquadro sono riportati i programmi inseriti in fabbrica con relativi profili orari: P01 e P02 INVERNALI; P03 e P04 ESTIVI. Se nessuno dei programmi predisposti corrispondesse alle Vostre esigenze, sarà possibile modificarli (vedere paragrafi successivi).

#### Programmi con giorni, orari e livelli di temperatura sulla scala delle 24h.

Livelli di temperatura: 11 = Comfort 2 = Attività (pre-comfort) 3 = Economy (risparmio) + t & = Antigelo in modalità Inverno (se presente i digit non sono visibili) nota: in modalità Estate l'impianto di raffrescamento è disattivato



#### 10.4.2 - SCELTA DEL PROGRAMMA

1- Attraverso il percorso tasto Menu -> con i tasti ▲▼. selezionare la voce **PROGRAM Set** -> e confermare con il tasto OK.

2- Con i tasti AV, è possibile scorrere i programmi presenti in memoria (P01 ), P02 , P03 \*, P04 \*).

Se un programma è stato precedentemente modificato dall'Utente, apparirà solo il primo giorno della settimana (DAY 1 = lunedi) con la scritta UTENTE, ad indicare che è stata  $(\mathbf{i})$ effettuata una modifica sul programma preimpostato in fabbrica.

3- premere 2 volte il tasto **back** per ritornare al normale funzionamento del cronotermostato:

4- oppure premere il tasto **OK** per scegliere di visualizzare le impostazioni del programma desiderato.

#### 10.4.3 - VISUALIZZAZIONE IMPOSTAZIONI DEL PROGRAMMA SCELTO

- 1- dopo la conferma con il tasto OK (descritto sopra al punto 4), il displav visualizza la scritta INFO, il profilo del giorno 1 (Lunedi), il digit lampeggiante alle ore 0:00 e il relativo livello di temperatura: con i tasti sinistro e destro) è possibile scorrere all'interno del programma, di mezz'ora in mezz'ora, visualizzando orari e temperature.
- IS.NI ок

PROGRAM

52

ок

2- Premendo il tasto OK una o più volte si passa alla visualizzazione del profilo orario relativo al aiorno/i successivi.

Importante: in questa e nelle successive condizioni. tenendo premuto il tasto SetT per 4 sec. sarà possibile ritornare alla scelta del programma (par. 10.4.2) senza salvare nessuna impostazione.

3- Mantenendo premuto il tasto OK per 4 sec. il cronotermostato riprende il normale funzionamento sequendo il profilo del programma scelto.

Oppure modificare il programma scelto come da paragrafo seguente.







es. Programma modificato dall'utente





### 10.4.4 - MODIFICA DEL PROGRAMMA

Lorogrammi disponibili sono 4, tutti liberamente programmabili per ogni ora del giorno (con step di mezz'ora) ed in modo diverso per ogni giorno della settimana. su 3 differenti livelli di temperatura: 11 comfort (digit superiori). 12 attività (digit intermedi). 13 economy (digit inferiori). più un livello di t🅸 temperatura antigelo per la modalità inverno (digit non visibili), o impianto di raffrescamento spento per la modalità estate.

1- Se si desidera modificare un programma, dalla schermata INFO posizionarsi sul giorno desiderato e scorrere il profilo con i tasti 4 🕨 fino alla visualizzazione dell'ora che si intende modificare, in step di 30 minuti (vedere paragrafo precedente).

2 - Sceqliere, premendo una o più volte, con il tasto SetT quale nuovo livello di temperatura assegnare all'ora desiderata; la modifica è effettuata. La rotazione dei Set avviene partendo dalla t x impostata, secondo lo schema t1, t2, t3, t 🛠 II Set interessato e il digit di riferimento lampeggiano, la scritta INFO POX (P01 in questo caso) cambierà in SET POX (modalità modifica). Nota: ritornando sul Set (livello) originario non avverrà nessuna modifica.

3 - Con la pressione dei tasti 4 b è possibile trascinare il nuovo Set scelto alla mezz'ora e/o ore successive (o precedenti): modificare o meno il livello di temperatura come indicato al punto 2.



IMPORTANTE: dopo 6 sec. dall'ultima pressione del tasto SetT o di un tasto verificherà se il livello di temperatura scelto risulta uquale a quello già memorizzato nel profilo che si sta modificando. In caso negativo rimarrà in SET (modalità modifica); in caso positivo comparirà la scritta INFO (modalità visualizzazione). permettendo di spostarsi in un'altra determinata ora per un'eventuale modifica.



#### 10.4.5 - COPIA DEL GIORNO MODIFICATO

Completata la modifica del profilo termico/orario di un giorno (vedere paragrafo precedente) è possibile copiarlo su uno o più giorni. Premendo **OK**, sarà richiesta la conferma o meno di copiare la modifica su altri giorni (**COPIA SI/COPIA NO**): scegliere tra le due opzioni con i tasti ▲ e confermare con il tasto **OK**.

Confermando **COPIA NO**, nessuna operazione di copia verrà eseguita, il display tornerà alla videata **INFO** mostrando il giorno successivo a quello modificato.

Confermando COPIA SI, verrà richiesto di scegliere, in quali altri giorni copiare la modifica: premendo OK si confermerà la copia sul giorno indicato dalla scritta (es. MARTEDÍ) passando al giorno successivo, mentre, premendo il tasto , si salterà al giorno successivo escludendolo dalla copia. La sequenza verrà richiesta fino al completamento della settimana, segnalata dalla scritta FINE.

#### In questa condizione sarà possibile:

28

- a) Premere il tasto ▶ per scorrere nuovamente la settimana, (premendo OK si disattiva un giorno selezionato precedentemente per errore).
- b) Premere il tasto OK per confermare la copia dei giorni scelti e ritornare nella schermata INFO visualizzando il primo giorno non modificato.
- c) Tenere premuto il tasto OK per 4 sec.: appare la scritta SAVE PO1 SI (es. modifica PO1); confermando con il tasto OK, il programma settimanale modificato verrà salvato.

Il cronotermostato si dispone in normale funzionamento (stand-by) seguendo il nuovo profilo termico/orario.

Se non si desidera salvare, scegliere con i tasti SAVE PO1 NO e confermare con OK, per ritornare nella schermata INFO relativa al primo giorno successivo non modificato. esempio copia di lunedì su martedì e giovedì



OK

 $\overline{}$ 

### 10.5 - Menu PASSWORD UT (utente)

#### 10.5.1 - Inserimento della password utente

Nella configurazione di fabbrica non viene impostato nessun codice.

- 1- Attraverso il percorso tasto Menu ->. selezionare la voce PASSWORD Ut SEt -> e confermare con il tasto OK
- 2- Utilizzando i tasti 🔺 🔍, inserire 4 cifre (esclusi i trattini) comprese tra 0000 e 9999, confermandole singolarmente premendo il tasto «OK».

il cronotermostato si dispone in normale funzionamento

#### Da questo momento, alla pressione del tasto menu, sarà richiesto l'inserimento della password.

Dalla condizione di normale funzionamento (stand by) del cronotermostato, sarà comunque possibile l'utilizzo di alcune funzioni d'uso attivabili velocemente (vedere capitolo 7).

#### 10.5.2 - Modifica o annullamento della password

1:0-

Premere il tasto **MENU.** e digitare la password precedentemente impostata: sequendo la procedura sopra descritta accedere al menu PASSWORD Ut SEt: - impostando 4 trattini (- - - -), la password verrà annullata.

- impostando un altro numero verrà modificata.



### 11.1 - Accesso al menù configurazione

ATTENZIONE: l'accesso al menù configurazione è consigliato <u>all'installatore o ad utenti esperti</u> in quanto la modifica di alcune impostazioni potrebbe compromettere il corretto funzionamento dell'impianto. Attraverso il percorso tasto Menu -> selezionare il menu

LANGUAGE

#-

Ξ

2-2-

oĸ

Attraverso il percorso tasto **Menu** -> selezionare il menu **CONFIG SEt** e confermare con il tasto **OK**: si accede alla 1° voce **LANGUAGE SEt** del menu (vedere cap. 8 l'elenco dei sottomenu alla voce CONFIG).



Se è stata inserita precedentemente solo una password installatore, il display chiede l'inserimento delle 4 cifre, selezionabili utilizzando i tasti  $\checkmark$ ; confermarle singolarmente premendo il tasto «OK».

# 11.2 - MODIFICA DELLA LINGUA IMPOSTATA

Visualizzata la voce *LANGUAGE SEt*, premere il tasto **OK** per confermare.

- Utilizzando i tasti 🔊 scegliere la lingua desiderata scorrendo tra le lingue disponibili.
- Confermare premendo il tasto OK.

Le lingue selezionabili sono: ITALIANO = It (default), INGLESE = En, TEDESCO = dE, FRANCESE = Fr, SPAGNOLO = ES.

• Premere il tasto «back» per uscire.

# 11.3 - IMPOSTAZIONE MODALITÀ INVERNO 🌢 O ESTATE 🏶

Il cambio di stagione può avvenire selezionando un programma già impostato per la stagione diversa da quella in uso (vedere par. 10.4.1/10.4.2), oppure attraverso il percorso tasto Menu -> CONFIG SEt -> alla voce STAGIONE SEt confermare con OK. Selezionare con i tasti a la modalità INVERNO (riscaldamento) o ESTATE (raffrescamento) e confermare con il tasto OK.

In questo caso verrà automaticamente scelto l'ultimo programma utilizzato per la stagione che si va ad impostare. Premere il tasto «**back**» per uscire.





ок



11.4 - INSERIMENTO / MODIFICA: ANNO - MESE - GIORNO - ORA MINUTI (ATTUALI) - CAMBIO AUTOMATICO ORA LEGALE / SOLARE

IMPORTANTE: per poter <u>FUNZIONARE CORRETTAMENTE</u> il cronotermostato richiede l'inserimento o l'aggiornamento: dell'anno, mese, giorno, ora e minuti **correnti**, cambio automatico dell'ora legale/solare e viceversa (default EURO = Italia e Europa centrale).

a) Alla prima accensione del cronotermostato dopo la conferma della lingua desiderata.

b) Dal normale funzionamento del cronotermostato, attraverso il percorso tasto Menu -> CONFIG SEt: selezionando la voce TIME SEt e confermando con OK; sarà possibile modificare in qualsiasi momento: la data, l'ora e i minuti correnti, impostare la funzione desiderata di cambio ora automatico.

In entrambi i casi sopra, verrà richiesto in sequenza di inserire/modificare: **Anno** -> **Mese** -> **Giorno** -> **Ora minuti** (time set) -> **Cambio ora** (vedere in tabella le possibili selezioni).

Utilizzando i tasti **v**, impostare (se occorre) di volta in volta i valori correnti o desiderati; al termine di ogni selezione premere il tasto **OK** per passare alla voce successiva.

Premendo i tasti 
Image: a dimpulsi si aumenta o diminuisce di una unità, la pressione prolungata attiva lo scorrimento rapido.

Visualizzata la schermata TIME SEt premere il tasto «back» per uscire.

EAMBID H Possibili selezioni sul display	Commutazione estiva +1h (ora legale)	Commutazione invernale -1h (ora solare)
(default) EUro (Europa centrale UTC+1)	Ultima domenica del mese di marzo	Ultima domenica del mese di ottobre
no	Nessuna	Nessuna
SEE	liberamente programmabile IN Mese / Giorno / Ora	liberamente programmabile DUT Mese / Giorno / Ora



## 11.5 - TIPO DI MODALITÀ DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

Il cronotermostato funziona (default) in modo DIFFERENZIALE TERMICO ON/OFF con valore del differenziale termico (Isteresi) prefissato a 0,3 °C.

Nota: valori impostabili da 0,2 °C a 1,2 °C (da 0,3 °F a 2,1 °F).

Il valore dell'isteresi deve essere impostato in base all'inerzia termica dell'impianto: si consiglia un valore basso per impianti con radiatori (es. in ghisa) ed un valore alto per impianti con Fan coil.

In alternativa al Differenziale termico è possibile regolare la temperatura in modo **PROPORZIONALE MODULANTE (PrOP**); la durata del ciclo è impostabile da 7 a 20 minuti (impostazione di fabbrica 10 minuti). Questo sistema permette di mantenere più stabile la temperatura desiderata, aumentando la sensazione di comfort per l'utente e risparmiando sui consumi energetici.

Si consiglia un ciclo lungo per impianti con inerzia termica alta (radiatori in ghisa, impianti a pavimento) ed un ciclo breve per impianti con inerzia termica bassa (fan- coil).





esempio tipo di regolazione proporzionale modulante

#### 11.5.1 - SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA (DIFFERENZIALE ON/OFF o PROPORZIONALE)

Attraverso il percorso tasto **Menu** -> *CONFIG SEt* ->, *selezionare la voce REGOLA Set*. Premere il tasto **OK** per confermare.

Sarà possibile selezionare la modalità di regolazione della temperatura tra funzionamento **Differenziale termico (On:OF)**, impostazione di fabbrica, o **Proporzionale modulante (PrOP)**.

Utilizzando i tasti **v**, selezionare la modalità di regolazione della temperatura desiderata. Eseguita la scelta premere il tasto **OK** per confermare e visualizzare la schermata per l'impostazione dell'**ISTERESI** se si è scelto **0n:OF**, oppure per l'impostazione del **PERIODO** se si è scelto **PrOP** (vedere paragrafi successivi: 11.5.2 e 11.5.3).



#### 11.5.2 - Impostazione dell'isteresi per il differenziale termico ON-OFF

Attraverso il percorso tasto Menu -> CONFIG SEt -> REGOLA SEt -> selezionare On:OF, quindi premere il tasto OK.

- Premere il tasto **OK** per confermare.
- Premere il tasto **back** per uscire.

#### 11.5.3 - Impostazione durata del periodo per il Proporzionale modulante

- Attraverso il percorso *tasto Menu -> CONFIG SEt -> REGOLA SEt -> selezionare PrOP*, quindi premere il tasto **OK**.
- Premere il tasto **OK** per confermare.
- Premere il tasto **back** per uscire.



### 11.6 - MODIFICA DELL'UNITÀ DI MISURA PER LA LETTURA DELLA TEMPERATURA

Il cronotermostato è predisposto in fabbrica per la visualizzazione delle temperature in gradi Centigradi (Celsius); sarà possibile passare alla scala Fahrenheit o viceversa come da seguente procedura:

- Attraverso il percorso tasto Menu -> CONFIG SEt -> selezionare UNITA' SEt, quindi premere il tasto OK.
- Tutti i set di temperatura verranno aggiornati secondo la nuova scala.
- Premere il tasto **back** per uscire.



### 11.7 - CORREZIONE LETTURA DELLA TEMPERATURA AMBIENTE

Se per qualsiasi motivo il cronotermostato deve essere installato in una posizione in cui la temperatura ambiente misurata può esserne influenzata (es. il muro perimetrale che in inverno è mediamente più freddo e in estate più caldo del resto dell'abitazione), il dispositivo permette di correggere con 2 parametri distinti, sia la temperatura ambiente rilevata in **modalità Inverno** che quella in **modalità Estate**.

 Attraverso il percorso tasto Menu -> CONFIG SEt ->, selezionare la voce OFFSET SEt. Premere il tasto OK per confermare.

#### OFFSET per la modalità inverno (🌰 )

II display alterna i campi vuoti da inserire (- - - -) con il valore della temperatura attuale. • Utilizzando il tasto ▲ inserire valori positivi, con il tasto ▼ valori negativi (segno «-»).

### Correzione possibile -3.0 °C (-5.4 °F) $\div$ 3.0 °C (5.4 °F)

default 0.0 °C/°F = - - - -

Ad ogni selezione il display proporrà il nuovo valore di correzione (es: 0,6°C) alternato al valore di temperatura letto (es: 21.2°C).

• Eseguita la correzione premere il tasto «OK».

per annullare eventuali correzioni di temperatura precedentemente impostati riportare OFFSET a • • • • .



### 11.8 - BLOCCO SET TEMPERATURA MAX e MIN (modalità Inverno ed Estate)

In alcuni casi particolari di installazione del cronotermostato, ad esempio in edifici pubblici, alberghi, ecc., potrebbe essere utile limitare i set di temperatura massimo e/o minimo, in modo da evitare impostazioni errate da parte di personale non autorizzato (risparmio energetico).

È possibile limitare (bloccare) i valori: massimo, minimo, o entrambi, della temperatura impostabile sul cronotermostato. La limitazione può essere apolicata sia alla modalità **Inverno** che alla modalità **Estate**.

• Attraverso il percorso tasto Menu -> CONFIG SEt ->, selezionare la voce BLOCCHI SEt. Premere il tasto OK per confermare.

In modo sequenziale è possibile impostare i blocchi di temperatura massima (t1 comfort) e/o minima (t% antigelo) per la modalità Inverno 🎍 e/o temperatura massima (t1 comfort) e/o minima (t3 economy) per la modalità Estate 🅸.

Se non sono presenti blocchi già inseriti, il display presenta campi vuoti lampeggianti (----).

• Utilizzando i tasti 🔺 🔍, impostare di volta in volta i valori di temperatura dei blocchi desiderati.

• Al termine di ogni impostazione premere il tasto **OK** per confermare e passare alla voce del blocco successivo.

Premendo il tasto **OK** ad impulsi si passa da una voce all'altra. Premere il tasto **back** per uscire.



#### **Regola generale**

Se la temperatura Set t1 (comfort) impostata risultasse maggiore al blocco massimo inserito, essa si livellerà a quest'ultimo. Se la temperatura Set t \* o t3 impostata risultasse minore al blocco minimo inserito, essa si livellerà a quest'ultimo. Per tutte le altre temperature varrà la seguente regola: INVERNO (🌢) = t1 > t2 > t3 > t \* - ESTATE(5) = t1 < t2 < t3

Durante il funzionamento del cronotermostato, l'utente non potrà impostare un **Set t** superiore o inferiore ai blocchi max e min. inseriti. Il display segnalerà l'impossibilità ad eseguire il comando visualizzando la scritta **B C C .** 

l blocchi massimo e/o minimo verranno applicati anche ai **Set t autonomi** dei seguenti modi di funzionamento del cronotermostato: Manuale temporaneo e permanente, Programma Ferie.

### 11.9 - COLLEGAMENTO A CONTATTO ESTERNO PER ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DA REMOTO DEL CRONOTERMOSTATO

Prima di abilitare una qualsiasi voce del menu «INGRESSO» elencata successivamente assicurarsi di aver collegato un contatto esterno ai morsetti 8 e 9 (AUX).

È possibile collegare al cronotermostato un dispositivo remoto (es.: programmatore telefonico, interruttore orario, interruttore) in grado di attivare/disattivare il cronotermostato a distanza. Attraverso il percorso tasto **Menu** -> **CONFIG SEt** -> selezionare la voce **INGRESSO SEt**. Premere il tasto **OK** per confermare.

Possono essere selezionate diverse modalità di funzionamento a seconda del tipo di contatto libero da potenziale (NA o NC) e del tipo di dispositivo collegato ai morsetti 8 e 9 «AUX» (vedere par. 5.4 colleg. elettrici):

- INGRESSO n0 = esclusione ingresso (impostazione di fabbrica);
- TELEFONO nC = per contatto «Normalmente Chiuso» di un Programmatore telefonico;
- TELEFONO nA = per contatto «Normalmente Aperto» di un Programmatore telefonico;
- **OBBLIGO nA** = per contatto «Normalmente Aperto» es.: interruttore;
- **OBBLIGO nC** = per contatto «Normalmente Chiuso» es.: interruttore.



Nota: per escludere l'ingresso precedentemente abilitato selezionare con i tasti 🗨 la schermata INGRESSO nO, confermare con il tasto OK. Premere back per uscire.

### 11.9.1 - ATTIVAZIONE / DISATTIVAZIONE CON PROGRAMMATORE TELEFONICO

Effettuato il collegamento del Programmatore telefonico (opzionale) al cronotermostato o altro dispositivo di comando, sarà possibile scegliere l'impostazione del tipo di contatto NA o NC presente a bordo del programmatore telefonico.

Attraverso il percorso: *tasto Menu -> CONFIG SEt -> visualizzata la voce INGRESSO SEt*, premere il tasto «OK» e con i tasti x scegliere la voce TELEFONO nC o TELEFONO nA. Premere il tasto «OK» per confermare. Premere il tasto back per uscire.

Γ		es	. Programmatore telefonico (contatto NC)	Funzionamento del cronotermostato
1	: n[~ //ni 🔒		Chiusura contatto	in modalità <b>OFF</b> con <b>t* antigelo</b>
یا ے	ыск 🔺 🖵 ОК		Apertura contatto	in modalità manuale permanente con t(1) comfort
$\hookrightarrow$			es. Programmatore telefonico (contatto N	A) Funzionamento del cronotermostato
	100° ~Rn 3		Chiusura contatto	in modalità manuale permanente con t(1) comfort
	back A V OK		Apertura contatto	in modalità <b>OFF</b> con <b>t</b> * <b>antigelo</b>
36				

11.9.1a - Esempio di accensione/spegnimento del cronotermostato a distanza, collegato a un programmatore telefonico con contatto NA (normalmente aperto).





contatto NA



In seguito sarà possibile cambiare sul posto il modo di funzionamento agendo manualmente sulla tastiera del cronotermostato, anche se il contatto del programmatore telefonico rimarrà chiuso; al primo cambiamento l'icona "-----" diventerà fissa indicando la fine dello stato di forzatura telefonica e visualizzando lo stato del contatto ancora chiuso.

- Apertura del contatto del programmatore (passaggio di stato): provoca la forzatura nello stato di funzionamento OFF (par. 10.3 - Esclusione del cronotermostato) con funzione antigelo, se non disattivata; il display visualizza la scritta OFF (fissa) e l'icona " \_\_\_\_ " lampeggiante, indicando l'arrivo di una forzatura da telefono.

In seguito si potrà ritornare al normale funzionamento del cronotermostato premendo il tasto 🕛 , si spegnerà l'icona " 🛶 " indicando la fine della forzatura telefonica.

Nota: i comandi di apertura e chiusura contatto sono operativi entro 10 sec.

Nota: nel caso l'utente non si ricordi lo stato in cui si trovano il cronotermostato e/o il programmatore, esiste la possibilità di ricevere via telefono lo stato dell'uscita di comando del programmatore; in caso di dubbio su possibili cambiamenti manuali successivi all'ultima forzatura telefonica, è opportuno fare una commutazione doppia per riportare il cronotermostato ad uno stato sicuro di forzatura da telefono, a prescindere dalle operazioni manuali eseguite sul posto.

Esempio: se si deve forzare in comfort e si ha il dubbio sullo stato del programmatore, si deve eseguire una apertura-chiusura del contatto, viceversa per forzare in OFF/antigelo si deve eseguire una chiusura-apertura del contatto.

#### 11.9.2 - OBBLIGO NA - per contatto normalmente aperto

ATTENZIONE: ai morsetti 8 e 9 AUX, collegare solamente interruttori e contatti con isolamento idoneo a lavorare alla tensione di rete 230Vac.

Scegliendo questa funzione è possibile collegare un contatto remoto NA che alla sua chiusura dispone il cronotermostato nella modalità OFF (spento) con temperatura t & antigelo, se non è stata esclusa precedentemente.

In questa condizione <u>non sarà possibile</u> agire sui tasti del cronotermostato per cambiare lo stato di funzionamento.

Aprendo il contatto, il cronotermostato riprende il normale funzionamento da programma attivo prima della forzatura.

Dal percorso tasto Menu -> CONFIG SEt -> INGRESSO SEt -> scegliere la voce OBBLIGO nA. Premere il tasto «OK» per confermare. Premere il tasto back per uscire.



es. Interruttore	Funzionamento del cronotermostato
Chiusura contatto	in modalità <b>OFF</b> con <b>t* antigelo</b>
Apertura contatto	funzionamento da programma in corso

Nota: i comandi di apertura e chiusura contatto sono operativi entro 10 sec.

### 11.9.3 - OBBLIGO NC - per contatto normalmente chiuso

Non abilitare la voce OBBLIGO nC senza aver preventivamente collegato ai morsetti 8 e 9 (AUX) un interruttore o altro dispositivo che permetta il passaggio di stato da modalità OFF a funzionamento automatico (programma in corso) e viceversa. ATTENZIONE: collegare solamente interruttori e contatti con isolamento idoneo a lavorare alla tensione di rete 230Vac.

Scegliendo questa funzione è possibile collegare un contatto remoto NC che alla sua apertura dispone il cronotermostato nella modalità **OFF** (spento) con temperatura trantigelo, se non è stata esclusa precedentemente.

In questa condizione non sarà possibile agire sui tasti del cronotermostato per cambiare lo stato di funzionamento.

Chiudendo il contatto, il cronotermostato riprende il normale funzionamento da programma attivo prima della forzatura. Dal percorso tasto **Menu - > CONFIG SEt - > INGRESSO SEt - >** scegliere la voce **OBBLIGO nC**. Premere il tasto «**OK**» per confermare. Premere il tasto **back** per uscire.



38

es. Interruttore	Funzionamento del cronotermostato
Chiusura contatto	funzionamento da programma in corso
Apertura contatto	in modalità <b>OFF</b> con <b>t* antigelo</b>

Nota: i comandi di apertura e chiusura contatto sono operativi entro 10 sec.

### 11.10 - CICLO ANTICALCARE

Se la funzione è attivata, il cronotermostato interviene tutti i giorni dell'anno alle ore 12:00, per la durata di 2 minuti primi, attivando il dispositivo comandato (pompa, valvola ecc.) allo scopo di evitare incrostazioni e grippaggi causati da inattività prolungata.

 ${m i}$  Il cronotermostato interviene solo se nelle 24 ore precedenti non è mai stato attivato il carico collegato.

Dal percorso tasto Menu -> CONFIG SEt -> POMPA ON SEt -> premere il tasto «OK» e con i tasti Scegliere la voce desiderata: POMPA ON nO (NO) oppure POMPA ON 2'.

Premere il tasto «OK» per confermare. Premere il tasto back per uscire.

# 11.11 - REGOLAZIONE CONTRASTO DEL DISPLAY

Sono disponibili 8 livelli di regolazione. In fabbrica viene impostato il livello 6. Dal percorso tasto **Menu** -> **CONFIG SEt** -> utilizzando i tasti **v** selezionare la voce **RISALTO SEt**. Premere il tasto **OK** per confermare.

Con i tasti Selezionare il livello desiderato. Ad ogni selezione sarà visibile la variazione di contrasto ottenuta. Premere il tasto **0K** per confermare. Premere il tasto **back** per uscire.



RISALTO

1×

RISALTO

OK

20/

/E

552

# 11.12 - RETROILLUMINAZIONE DISPLAY E TASTI

Con i tasti **x** scegliere la voce desiderata: retroilluminazione accesa fissa **SI**, retroilluminazione temporizzata **6 sec** o retroilluminazione disattivata **n0** (NO).

Premere il tasto **OK** per confermare. Premere il tasto **back** per uscire.

Nota: con l'impostazione di retroilluminatore acceso fisso anche le scritte dei tasti di scelta e navigazione saranno sempre visibili.



### 11.13 - INSERIMENTO E GESTIONE DELLE PASSWORD

Alcune funzioni di questo cronotermostato possono essere protette da una Password utente (**Ut**) e/o installatore (**InSt**), in modo che possano essere modificate solo da chi ne è abilitato. Nella impostazione di fabbrica nessuna password è attiva.

### 11.13.1 - INSERIMENTO NUOVA PASSWORD

• Utilizzando i tasti , inserire 4 cifre (esclusi trattini) comprese tra 0000 e 9999, confermandole singolarmente con il tasto «OK». Premere il tasto back per uscire.

La password «Utente» consente di accedere alle funzioni disponibili attraverso il

tasto **Menu**. Se è presente anche una password installatore non si potrà accedere al menù **CONFIG SEt**.

La password «Installatore» consente di accedere a tutte le funzioni del menu «Configurazioni» (CONFIG SEt) ed anche alle impostazioni Utente.

In presenza di password, sarà comunque possibile l'utilizzo di alcune funzioni d'uso attivabili velocemente (vedere capitolo 7).

### 11.13.2 - MODIFICA O ANNULLAMENTO DELLA PASSWORD

Alla richiesta di accesso Utente o Installatore inserire la password precedentemente creata; seguendo la procedura sopra descritta accedere alla voce **PASSWORD SEt Ut** o **InSt** :

- inserire 4 trattini (- - -) per annullare la password
- inserire 4 nuove cifre per modificare la password



Informazione riservata solo all'installatore e utente esperto

in caso di password dimenticata inserire il codice di ripristino **392** 



alla richiesta di accesso utente o installatore.

### 11.14 - RESTORE (RESET)

IMPORTANTE! L'operazione di RESTORE (Reset) è consigliata all'installatore o ad utenti esperti in quanto, con questa operazione, molte impostazioni e programmazioni precedentemente eseguite, anche secondo la tipologia dell'impianto, verranno perse.

Il display proporrà la scelta tra effettuare il restore «SI» e non effettuarlo «NO».

- Per scegliere utilizzare i tasti **A**, quindi premere il tasto **OK** per confermare.
- Confermando NO il display uscirà dalla funzione tornando alla videata RESTORE SEt iniziale. Premere il tasto back per uscire.
- Confermando SI sarà visualizzata la scritta «RESTORE» per 3 secondi, quindi il sistema si riavvierà posizionandosi sulla schermata della lingua.
- Con i tasti **A** selezionare la lingua desiderata. Premere il tasto **OK** per confermare.
- Per poter rendere operativo il cronotermostato visualizzando la schermata di normale funzionamento, sarà obbligatoriamente necessario impostare o confermare: la data, l'ora, minuti attuali, il cambio ora legale/solare (vedere procedura completa al par. 11.4).

**importante:** il cronotermostato ripristina molte impostazioni di fabbrica (default) ad eccezione di alcune voci particolari che utilizzano l'ultimo valore impostato (vedere tabella riassuntiva al capitolo 2).

L'operazione di RESTORE cancella eventuale password utente e/o installatore inserita.

### 11.15 - INFORMAZIONI SOFTWARE DI SISTEMA

Seguendo il percorso *tasto Menu -> CONFIG SEt ->*, utilizzando i tasti **v**visualizzare la voce *INFO SW* per ottenere informazioni inerenti al firmware installato. Premere il tasto **back** per ritornare al menù precedente oppure premere **OK** per uscire dai menù.









